



# Saint Paul **BLAST OFF** TO KINDERGARTEN

## လိယုာ်လံ

### ကတီးသးလကီ

#### တလါအံတံာ်သ့တံာ်ဘၣ်လတံာ်ကမလိအီ

- တဲသကိးတံာ်ဒီးနဖိဘၣ်ယးတံာ်ဆဲးတံာ်လါလိဆီလိာ်သးအဂ့ၢ်တဖၣ်ဒီးဟ့ၣ်အီတံာ်ခွဲးတံာ်ယာ်လါကမလိပုဂ္ဂလိတံာ်ဆဲးတံာ်လါတဖၣ်တက့ၢ်. တဲသကိးတံာ်ဂ့ၢ်ဘၣ်ယးမုာ်နံသဘျူ, တံာ်အိၣ်တံာ်အီ, ဒီးလုာ်လါတံာ်ဆဲးတံာ်လါလိဆီလိာ်သးတဖၣ်တက့ၢ်. ဒီးကန့ၣ်တံာ်သံကျဲ (တံာ်သ့ၣ်ဝံၣ်သးဆါ) ဒီးယုသ့ၣ်ညါတံာ်ဒုတံာ်အူပီးလိတဖၣ်လါအဒုးကဲထီၣ်တံာ်ဆဲးတံာ်လါတံာ်သံကျဲအကလုာ်ကလုာ်တဖၣ်တက့ၢ်.

### တံာ်ဟူးတံာ်ဂဲတဖၣ်

- ပာ်လိတံာ်ဆါကတီၢ်တန့ၢ်တန့ၢ်လါနကမလိတံာ်ဆဲးတံာ်လါအသိတခါတက့ၢ်. ဖိအိၣ်တံာ်အိၣ်တံာ်အီ, ဂဲလိာ်ကွဲးဒီးကယါကယဲထီၣ်တံာ်တဖၣ်လါအဘၣ်ထွဲဒီးတံာ်ဆဲးတံာ်လါဒီးနီၤဟ့ၣ်လိသကိးတံာ်ဂ့ၢ်လါအမအသးတဖၣ်ခိဖျိနဖိဒီးနမလိတံာ်တဖၣ်တက့ၢ်.
- လံာ်ရိတးအိၣ်ဒီးတံာ်ယဲပုဂ္ဂလိတဖၣ်လါအဟဲလါဟီၣ်ခိၣ်ဒီးဘၣ်ညါန့ၣ်လိ. လဲးဟံးန့ၢ်လံာ်လါလံာ်ရိတးဒီးက့ၢ်စိာ်အီဆူနဟံၣ်, ဒီးပးသကိးအီကိးနဲဒဲးတက့ၢ်.
- မလိသကိးမုာ်နံသဘျူ အနံတနံ လါနတမလါကပိအီနီတဘျီဘၣ်တက့ၢ်. ယုသ့ၣ်ညါမုာ်မတါတကမလါကပိအီ, တံာ်မလါကပိအီဖဲလဲၣ်ဒီးတံာ်မလါကပိအီဖဲလဲၣ်, တံာ်ဒုးအိၣ်တံာ်အိၣ်တံာ်အီမနုတဖၣ်ဒီးတံာ်မလါကပိအီတပူယီအဂ့ၢ်တက့ၢ်.
- ဟံၣ်ဖိယီဖိလါအတံာ်ဆဲးတံာ်လါလိဆီဒီးန့ၢ်န့ၢ်မုာ်န့ၢ်ညါအိၣ်တဖၣ်ဒုၣ်ဒါ? ကွဲမုာ်ယီအဝဲသ့ၣ်လါဟါတံာ်အိၣ်မုတမုာ်တံာ်ဂဲလိာ်ကွဲးဒီးမဖိသ့ၣ်တဖၣ်တဲသကိးဘၣ်ယးအကစါအဂ့ၢ်. အဟံၣ်ဖိယီဖိအဂ့ၢ်, ဒီးအတံာ်အိၣ်မုအဂ့ၢ်တဖၣ်တက့ၢ်. ဖိသ့ၣ်တဖၣ်ကမလိဘၣ်တံာ်ဆဲးတံာ်လါအသိ, ထံၣ်သ့ၣ်ညါအါထီၣ်တံာ်လါညါန့ၢ်မအသး, ဒီးမန့ၢ်တံာ်သကိးအသိတဖၣ်န့ၣ်လိ.

### လံာ်ဖးတဖၣ်လါဖိသ့ၣ်အဂီၢ်- လံာ်စရိတဖၣ်တံာ်မန့ၢ်အီသ့ၣ်ပုၣ်ယဲ www.blastofftok.org အပူန့ၣ်လိ.

- *World Holidays: A watts Guide for Children* by Heather Moehn
- *Holiday!: Celebration Days Around the World* by Deborah Chancellor
- *Holiday Cooking Around the World* compiled by Kari A. Cornell
- *Hispanic Holidays* by Faith Winchester
- *Moonbeams, Dumplings, and Dragon Boats: A Treasury of Chinese Holiday Tales, Activities, and Recipes* by Nin Simonds

### လံာ်ဖးတဖၣ်လါဖိဟံၣ်အဂီၢ်- လံာ်စရိတဖၣ်တံာ်မန့ၢ်အီသ့ၣ်ပုၣ်ယဲ www.blastofftok.org အပူန့ၣ်လိ.

- *The Book of New Family Traditions: How to Create Great Rituals for Holidays and Everyday* by Meg Cox

### ကတီးသးလါတံာ်ဖးလံာ်ဖးလါ

#### တလါအံတံာ်သ့တံာ်ဘၣ်လတံာ်ကမလိအီ

- မလိသးလါတံာ်ဖးလံာ်မုတမုာ်တဲသကိးဘၣ်ယးတံာ်ဂဲတဖၣ်အဂ့ၢ်လါလံာ်တဘျီဘၣ်ပူလါနကသိၣ်လိလံာ်မဲာ်ဖျါအသိအဂီၢ်တက့ၢ်. သံကွဲာ် “တံာ်မနုလဲၣ် (what)” တံာ်သံကွဲာ်တဖၣ်တက့ၢ်. လူကန့ၣ်နဖိတံာ်စံးဆါဒီးသံကွဲာ်တံာ်သံကွဲာ်အဂါတဖၣ်တက့ၢ်. တဲကဒါက့ၢ်တံာ်လါနဖိတဲတဖၣ်ဒီးကတီးသကိးအဂ့ၢ်လါတံာ်လါဆဲးတက့ၢ်.

### အိၣ်ဒီးဆူၣ်ချုသးဆး

#### တလါအံတံာ်သ့တံာ်ဘၣ်လတံာ်ကမလိအီ

- တုမုာ်နဖိဆိးက့ၢ်လဲၣ်လဲၣ်ကိးအီဆူကသံၣ်သရၣ်အအိၣ်တက့ၢ်. တံာ်အရ့ဒိၣ်မးလါနဖိတဖၣ်ကအိၣ်ဒီးတံာ်ဂံာ်တံာ်ဘါဒီးတံာ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချု, ဖဲလါတဖၣ်ဘူးထီၣ်လါ အကဘၣ်န့ၣ်လိဆူခ့ၣ်အံၣ်ကတံာ်အခါန့ၣ်လိ.

နမုာ်အဲၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တံာ်ဂ့ၢ်တံာ်ကျိန့ၣ်လဲၣ်န့ၣ်ကွဲာ်ဘၣ် www.blastofftok.org တက့ၢ်.

Blast Off to K မုာ်တံာ်ရဲၣ်တံာ်ကျဲလါအမသကိးတံာ်ဒီးစ့ဖိလံာ်ရိတး, စ့ဖိလံာ်ပဒိၣ်ကွဲာ်, ဝဲာ်စ့ဖိလံာ်ဝဲာ်ဒိၣ်အခိၣ်ဝဲာ်ဒီး the United Wayန့ၣ်လိ.